



Biarritz participe aux Journées de la Mer initialisées par le Ministère de l'Écologie, de l'Énergie, du Développement durable et de la Mer :

Du 4 au 8 juin 2010,
« Biarritz fête l'Océan »
Itsas'Egunak

Biarritz entretient depuis toujours une relation privilégiée avec l'Océan : Il a forgé son identité, modelé le style de vie de ses habitants et leurs activités.

Si la ville œuvre depuis longtemps à l'équilibre de ses sites naturels, demain c'est autour du centre de ressource « **Biarritz Océan** », composé entre autres de deux nouvelles infrastructures qui ouvriront leurs portes en 2011 (Musée de la Mer et Cité de l'Océan) que Biarritz va affirmer son identité de ville océane.

Du 4 au 8 juin, de nombreuses manifestations auront lieu partout en France à l'occasion des « Journées de la Mer ». Le 8 juin, la mobilisation sera mondiale avec la célébration de la Journée Mondiale de l'Océan (JMO). **C'est dans ce contexte que les Biarrots ont répondu présent.**

Expositions, ateliers, actions de sensibilisation, baptêmes de surf, démonstrations de sauvetage, découvertes du littoral, film/débat, sorties en mer, festivités inédites, etc., **plus d'une vingtaine d'acteurs locaux** (associations, Musées, services municipaux, fédérations, etc.) **unissent leurs compétences et leur enthousiasme pour fêter ensemble l'Océan du 4 au 8 juin prochain, avec trente rendez-vous ouverts à tous.**

Petits et grands, tous sont invités à participer à ces journées, souvent gratuites, autour de la connaissance du milieu océanique, de la découverte des métiers de la mer, et de la sauvegarde des océans.

Enfin, ce sont plusieurs centaines de personnes qui se retrouveront à la Grande Plage lors d'une **grande action de mobilisation, totalement inédite, en l'honneur de la Journée Mondiale de l'Océan le 8 juin.**

L'engagement de Biarritz en direction de l'océan ne s'achèvera pas là, puisque d'autres rendez-vous sont déjà en préparation, comme par exemple le **Festival « Les Océanes » du 19 au 27 juin**, la **grande exposition d'art « Océan »** avec plus de 80 artistes de renommée internationale du 9 juillet au 3 octobre, et l'ouverture fin juin d'un **pavillon d'exposition autour du projet Biarritz Océan.**

LES JOURNÉES DE LA MER
DES LACS ET DES RIVIÈRES



Contact :

Direction de la communication 05 59 41 54 34

communication@biarritz.fr

www.biarritz.fr ou www.biarritzocean.fr

PROGRAMME

Du 4 au 8 juin 2010

Vendredi 4 juin 2010 – Ekainaren 4a, ostirala

Bain avec les Ours

Venez prendre votre premier bain de l'année avec les membres de l'association Les Ours Blancs. Rendez-vous devant le local de l'association pour une visite et une courte présentation de l'association, avant de se jeter à l'eau avec celles et ceux qui sont en contact avec la mer, toute l'année.

Infos pratiques :

Plage du Port Vieux

10h30 à 12h00

Activité gratuite

Organisation : Les Ours Blancs

Tél. 06 87 66 22 19

Email. oursblancsbiarritz@gmail.com

Exposition « Vagues et littoral »

L'association Surfrider, qui agit en faveur de la défense de l'océan, ouvre les portes de son exposition interactive « Vagues et littoral ». Grâce à cette exposition, le visiteur aura l'occasion de se familiariser avec le cycle de l'eau, la formation des vagues, la sauvegarde du littoral, les différentes pollutions...

Infos pratiques :

Centre d'éducation à l'environnement, Villa Banuelos.

9h à 12h30

Entrée gratuite

Organisation : Surfrider Foundation Europe

Tél. 06 32 67 81 18

Email. naellion@surfrider.eu

Génération sauveteur - Nettoyage

Dans le cadre du programme éducatif « l'enfants et l'océan », les enfants des écoles de Biarritz ont suivi des formations de secourisme et de sauvetage. Ils s'initient maintenant au surf. Pendant ce temps, les autres enfants accompagnés de leurs parents sont invités à participer à des animations sur le sable autour du ramassage et du tri des déchets.

Infos pratiques :

Plage de la Milady

14h à 16h

Participation gratuite. Rendez-vous sur la plage.

Organisation : Service des sports - Surfrider Foundation Europe

Tél. 05 59 23 54 99

Baptême de surf

Vous avez toujours rêvé de vous initier au surf sans jamais prendre le temps de le faire ? L'école de surf le BASCS propose des baptêmes de surf d'une demi-heure,

trois fois par jour, pour une pratique de ce sport de glisse qui fait maintenant partie de la vie biarrote.

Infos pratiques :

Plage de la Milady

16h30 à 18h

Inscription obligatoire.

Gratuit. Tout public

Organisation : BASCS

Tél. 05 59 23 24 52 – 06 80 36 47 35

Email. bascs@wanadoo.fr

Film-Débat au Royal

« Ponyo sur la falaise » est un joli film d'animation japonais qui raconte l'histoire d'une petite ville au bord de la mer, dont le personnage principal est la mer. Un film pour petits et grands, à venir voir en famille. A la suite de la projection, les enfants auront la parole. Questions, remarques, réactions... tout sur le rapport qu'entretiennent nos enfants avec l'océan.

Infos pratiques :

Cinéma Le Royal

18h

Prix unique : 3€.

Organisation: Planet it's up to you - Cinéma Le Royal

Tél. 05 59 24 45 62

Email. cinema-biarritz@numericable.fr

Samedi 5 juin 2010 – Ekainaren 5a, larunbata

Balade en bateau

Les membres de l'Association Nautique de Biarritz (A.N.B.) proposent d'emmener les enfants en bateau pour découvrir la côte de Biarritz vue du large (sous réserve de la météo). Plusieurs embarcations partiront du port des pêcheurs, toute la matinée.

Infos pratiques :

Port des pêcheurs

9h à 12h

Inscription obligatoire. Gratuit

Organisation : Association Nautique de Biarritz

Tél. 05 59 24 11 41

Atelier « contes et dessins »

Ecouter des histoires et dessiner sur l'ordinateur autour d'un thème : LES PIRATES. Cet atelier pour les enfants de 6-7 ans et leurs parents permet une approche familiale de l'image grâce à des récits liés à l'océan.

Infos pratiques :

La Médiathèque

10h à 11h30

Gratuit. Abonnement et inscription obligatoire.

Organisation : Médiathèque 05 59 22 28 86

Rallye Découverte sur le littoral

Les familles sont embarquées dans un rallye longeant le littoral. Elles sont guidées par une carte fournie par les animateurs au départ du rallye et un document sonore leur permettant de mieux connaître leur environnement.

Infos pratiques :

Côte des Basques, devant l'Etablissement des bains

10h à 12h / 14h à 17h

Gratuit. Prévoir matériel d'écoute (baladeur, téléphone...)

Organisation : Les Petits Débrouillards

Tél. 05 59 41 13 01

Atelier scientifique

Au travers des expériences ludiques et des défis scientifiques, les enfants et leurs parents vont découvrir ce que signifie « l'ingéniosité du vivant » et se rendre compte de l'impact de l'homme sur l'océan et la biodiversité.

Infos pratiques :

Côte des Basques

14h à 17h

Gratuit. Tout public.

Organisation : Les Petits Débrouillards

Tél. 05 59 41 13 01

Astronomie et marées

Venez écouter cet exposé et devenez incollable en ce qui concerne les marées océaniques.

Infos pratiques :

Esplanade du Rocher de la Vierge (en face du Musée de la Mer).

13h30 à 14h30

Gratuit. Tout public.

Organisation : Astronomie Côte Basque

Tél. 06 19 79 45 73

Visite guidée par le Musée de la mer

Un animateur du Musée de la Mer propose de vous emmener sur l'esplanade pour vous faire découvrir la Biodiversité du Littoral Basque.

Infos pratiques :

Esplanade du Rocher de la Vierge (en face du Musée de la Mer).

14h30 à 15h30

Gratuit. Tout public.

Organisation : Musée de la Mer

Promenade historique à travers le littoral de Biarritz

Le Musée Historique de Biarritz propose différentes pièces du musée qui rendent compte de l'évolution de la cité et du front de mer biarrot.

Infos pratiques :

Musée historique de Biarritz

15h30 à 16h30

Prix unique : 3€

Organisation : Musée historique de Biarritz

Tél. 05 59 24 86 28

Baptême de surf

Vous avez toujours rêvé de vous initier au surf sans jamais prendre le temps de le faire ? L'école de surf le BASCS propose des baptêmes de surf d'une demi-heure, trois fois par jour, pour une pratique de ce sport de glisse qui fait maintenant partie de la vie biarrote.

Infos pratiques :

Plage de la Milady

17h à 18h30

Inscription obligatoire.

Gratuit. Tout public

Organisation : BASCS

Tél. 05 59 23 24 52 – 06 80 36 47 35

Email. bascs@wanadoo.fr

Dimanche 6 juin 2010 – Ekainaren 6a, igandea

Nettoyage des fonds marins

L'USB appelle les plongeurs confirmés pour une collecte de déchets sous-marins en randonnée palmée.

Infos pratiques :

Port des pêcheurs

9h à 16h

Gratuit. Sur inscription.

Organisation : USB Plongée

Tél. 05 59 03 29 29 ou 06 23 41 12 95

Baptême de plongée

L'USB section plongée propose des baptêmes de plongée toute la journée ; l'occasion, pour chacun, de visiter les fonds marins biarrots.

Infos pratiques :

Port des pêcheurs

9h à 16h

Gratuit. Inscription obligatoire.

Organisation : USB Plongée

Tél. 05 59 03 29 29 ou 06 23 41 12 95

Rallye Découverte sur le littoral

Les familles sont embarquées dans un rallye longeant le littoral. Elles sont guidées par une carte fournie par les animateurs au départ du rallye et un document sonore leur permettant de mieux connaître leur environnement.

Côte des Basques, devant l'Etablissement des bains

10h à 12h / 14h à 17h

Gratuit. Prévoir matériel d'écoute (baladeur, téléphone...)

Organisation : Les Petits Débrouillards

Tél. 05 59 41 13 01

Mutxiko géant

L'association des usagers de Milady plage propose à tous ceux qui le souhaitent de les retrouver pour un rendez-vous festif. Au programme : Mutxiko géant sur le sable, musique puis verre de l'amitié.

Infos pratiques :

La Milady
11h à 13h
Gratuit

Organisation : Les amis de Milady Plage

Chants marins basques

L'association qui organise la traditionnelle rencontre de chanteurs tous les premiers dimanches du mois propose un Kantalasai spécial chants marins à l'occasion des journées de la mer. Venez nombreux.

Infos pratiques :

Esplanade du Casino
10h30 à 11h30
Gratuit

Organisation : Arroka

Atelier scientifique

Au travers des expériences ludiques et des défis scientifiques, les enfants et leurs parents vont découvrir ce que signifie « l'ingéniosité du vivant » et se rendre compte de l'impact de l'Homme sur l'océan et la biodiversité.

Infos pratiques :

Côte des Basques
14h à 17h
Gratuit. Tout public.

Organisation : Les Petits Débrouillards

Tél. 05 59 41 13 01

Baptême de surf

Vous avez toujours rêvé de vous initier au surf sans jamais prendre le temps de le faire ? L'école de surf le BASCS propose des baptêmes de surf d'une demi-heure, trois fois par jour, pour une pratique de ce sport de glisse qui fait maintenant partie de la vie biarrote.

Infos pratiques :

Plage de la Milady
18h à 19h30
Inscription obligatoire.
Gratuit. Tout public

Organisation : BASCS

Tél. 05 59 23 24 52 – 06 80 36 47 35

Email. bascs@wanadoo.fr

Lundi 7 juin 2010 – Ekainaren 7a, astelehena

Génération sauveteur - Nettoyage

Dans le cadre du programme éducatif « l'enfants et l'océan », les enfants des écoles de Biarritz ont suivi des formations de secourisme et de sauvetage. Ils s'initient maintenant au surf. Pendant ce temps, les autres enfants accompagnés de leurs parents sont invités à participer à des animations sur le sable autour du ramassage et du tri des déchets.

Infos pratiques :

Plage de la Milady

9h à 11h

Participation gratuite. Rendez-vous sur la plage.

Organisation : Service des sports - Surfrider Foundation Europe

Tél. 05 59 23 54 99

Baptême de surf

Vous avez toujours rêvé de vous initier au surf sans jamais prendre le temps de le faire ? L'école de surf le BASCS propose des baptêmes de surf d'une demi-heure, trois fois par jour, pour une pratique de ce sport de glisse qui fait maintenant partie de la vie biarrote.

Infos pratiques :

Plage de la Milady

19h à 20h30

Inscription obligatoire.

Gratuit. Tout public

Organisation : BASCS

Tél. 05 59 23 24 52 – 06 80 36 47 35

Email. basc@wanadoo.fr

Mardi 8 juin 2010/Journée Mondiale de l'Océan

– *Ekainaren 8a, asteartea/Itsasoaren Nazioarteko Eguna*

Baptême de surf

Vous avez toujours rêvé de vous initier au surf sans jamais prendre le temps de le faire ? L'école de surf le BASCS propose des baptêmes de surf d'une demi-heure, trois fois par jour, pour une pratique de ce sport de glisse qui fait maintenant partie de la vie biarrote.

Infos pratiques :

Plage de la Milady

9h à 10h30

Inscription obligatoire.

Gratuit. Tout public

Organisation : BASCS

Tél. 05 59 23 24 52 – 06 80 36 47 35

Email. basc@wanadoo.fr

Génération sauveteur - Nettoyage

Dans le cadre du programme éducatif « l'enfants et l'océan », les enfants des écoles de Biarritz ont suivi des formations de secourisme et de sauvetage. Ils s'initient maintenant au surf. Pendant ce temps, les autres enfants accompagnés de leurs parents sont invités à participer à des animations sur le sable autour du ramassage et du tri des déchets.

Infos pratiques :

Plage de la Milady

9h à 11h

Participation gratuite. Rendez-vous sur la plage.

Organisation : Service des sports - Surfrider Foundation Europe

Tél. 05 59 23 54 99

Visite du Phare

Erigé en 1834, haut de 73 mètres au-dessus du niveau de la mer et fier de ses 248 marches, le phare domine le Cap Hainsart ainsi dénommé autrefois en raison des chênes qui l'entouraient et qui ont été remplacés par des tamaris. A l'occasion de cette journée internationale, les visiteurs pourront exceptionnellement visiter ce monument-symbole et admirer la ville vue du phare gratuitement.

Infos pratiques :

Le Phare

14h à 18h

Gratuit

Organisation : Biarritz Tourisme

Tél. 05 59 22 37 00

Atelier des Petits Reporters

Les passants seront invités à commenter des clichés de mer. Ces témoignages seront ensuite utilisés dans le cadre d'un montage sur le thème de Biarritz et de l'océan.

Infos pratiques :

La Grande Plage

16h à 18h

Gratuit

Organisation : Les Petits Débrouillards

Tél. 05 59 41 13 01

Installation artistique ESA

Dans le cadre des Journées de la Mer, les étudiants de l'Ecole Supérieure exposeront des œuvres qu'ils ont été emmenés à créer autour du thème de la montée des eaux.

Infos pratiques :

La Grande Plage

16h à 18h

Gratuit

Organisation : Ecole Supérieure d'Art des Rocailles

Land Art

A partir des objets rejetés par la mer (bois, plastique, cordes), les passants sont invités à réaliser un Land Art sur la Grande Plage. La performance sera suivie d'une discussion avec les enfants sur la sauvegarde de l'océan.

Infos pratiques :

La Grande Plage

17h à 18h30

Gratuit

Organisation: Planet it's up to you

Grande mobilisation au bord de l'O...

Rendez-vous à la Grande Plage pour célébrer la Journée Mondiale de l'Océan de façon totalement inédite. Nous comptons sur vous...

Infos pratiques :

La Grande Plage

En fin de journée

Organisation: Malandain Ballet Biarritz - Surfrider Foundation Europe – Kalage Productions

LES EXPOS - ERAKUSKETAK

4, 5, 6, 7, 8 juin

Musée de la Mer

9h30-19h

Vous y trouverez deux expositions temporaires dans le cadre de 2010, Année Internationale de la Biodiversité. "TARA OCEANS, un œil sur le climat arctique" : L'expédition TARA est une expédition collective, pour comprendre ce qui se passe sur le plan climatique et l'expliquer au plus grand nombre. D'autre part, "Oiseaux Marins du golfe de Gascogne" montre des clichés des 38 espèces d'oiseaux marins que l'on peut régulièrement observer au large de nos côtes.

Tarifs : Adultes : 8€ - Etudiants et enfants de 4 à 16 ans : 5,50€

Audioguides gratuits pendant les journées de la Mer.

4, 5, 8 juin

Musée Historique de Biarritz

10h-12h30 / 14h-18h30

Exposition sur l'Histoire du littoral de Biarritz

Tarif unique : 3€ pendant les journées de la Mer.

4, 5, 6, 7, 8 juin

Phare de Biarritz

14h-18h

Érigé en 1834, haut de 73 mètres au-dessus du niveau de la mer et fier de ses 248 marches, il offre une vue panoramique exceptionnelle de la côte.

Tarif unique : 2,50€

Gratuit le 8 juin.

4, 7, 8 juin

Centre d'éducation à l'environnement de Surfrider Foundation Europe

9h-12h30 / 14h-18h

Exposition « Vagues et littoral » ouverte à tous. L'association qui agit en faveur de la défense de l'océan ouvre les portes de son exposition interactive « Vagues et littoral ». Grâce à cette expo tout public, le visiteur aura l'occasion de se familiariser avec le cycle de l'eau, la formation des vagues, la sauvegarde du littoral, les différentes pollutions...

Gratuit